

Aftale om Volvo-flådeservice

Kunden accepterer at indgå denne aftale om flådeservice (herefter kaldet "**Aftalen**")

1. Formål med Aftalen

1.1. I henhold til vilkårene og betingelserne i denne Aftale og som modydelse for Kundens betaling af den pris og andre afgifter, der er anført heri, leverer VOLVO TRUCKS de serviceydelser, som er beskrevet i artikel 2 nedenfor ("**Serviceydelserne**"), for det eller de køretøjer, Kunden har angivet via Volvo Connect ("**Køretøjet**").

2. Serviceydelser

2.1. Volvos-flådeserviceydelser omfatter følgende:

- (i) Positionering
- (ii) Brændstof og miljø,
- (iii) Chaufførtider,
- (iv) Beskeder;
- (v) Køretøjsstatus
- (vi) Sikkerhedsservice
- (vii) Rækkevidde & Rute
- (viii) Energi & Miljø
- (ix) Styring af opladning
- (x) Daglig eftersyn

Yderligere beskrivelse af serviceydelserne findes på Volvo Connect.

2.2. VOLVO TRUCKS kan foretage enhver ændring i leveringen af Serviceydelserne, der måtte kræves for at overholde ethvert gældende sikkerhedsmæssigt, lovbestemt eller lovmæssigt krav eller levere tilføjet funktionalitet eller som ikke i væsentlig grad påvirker Serviceydelsernes kvalitet eller funktion.

3. Serviceydelsernes pris

3.1. Kunden skal betale prisen for serviceydelserne pr. sag:

- (i) enten som forudbetaling for en fast periode eller
- (ii) som månedlige betalinger af en faktura

3.2. Alle betalinger, der skal foretages af Kunden i henhold til Aftalen, foretages fuldt ud uden modregning, begrænsning eller betingelser og uden fradrag for eller på grund af modkrav.

3.3. Prisen for tjenesterne skal være som angivet på Volvo Connect Digital Service Store (hvor prisen fra tid til anden kan blive opdateret af VOLVO TRUCKS med gyldighedsdatoen for nye priser angivet) og, hvis det er relevant, mindre rabat som aftalt mellem kunden og VOLVO TRUCKS fra sag til sag.

3.4. Udover prisen skal Kunden betale omkostningerne for opgraderinger af software og/eller hardware, som er nødvendige for, at Tjenesterne fungerer, herunder ikke begrænset til telekommunikationsudstyr.

3.5. Hvis et beløb, der skal betales i henhold til Aftalen, ikke betales ved forfaldsdatoen, vil dette beløb uden at påvirke VOLVO TRUCKS' øvrige rettigheder i henhold til Aftalen blive tilskrevet

renter fra forfaldsdatoen, indtil betaling sker fuldt ud, både før og efter en eventuel domsafsigelse. Rentesaften svarer til 3-månedersrenten fra Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR).

4. Specifikke betingelser for forudbetalte abonnementer

4.1. Følgende betingelser gælder for Serviceydelser, hvor der er aftalt forudbetaling for en fast periode:

- (i) For at drage fordel af den forudbetalte periode skal Køretøjet registreres og aktiveres i Volvo Connect inden for et år fra den dag, hvor den forudbetalte periode blev faktureret.
- (ii) Abonnementsperioden starter den første dag i måneden efter, at Køretøjet er registreret i Volvo Connect.
- (iii) Under den forudbetalte abonnementsperiode bliver Kunden ikke faktureret for abonnementsgebyrer for Køretøjet.
- (iv) Kunden vil modtage opkrævning og faktura for gebyrer i forbindelse med Serviceydelser eller brug, der ikke er dækket af abonnementsgebyret (f.eks. yderligere Serviceydelser).
- (v) Under den forudbetalte periode udbetales der ingen refusion, hvis Kunden opsiger en eller flere Serviceydelser. Hvis Kunden ønsker at abonnere på yderligere Serviceydelser i den forudbetalte periode, faktureres den eller de yderligere Serviceydelser i henhold til artikel 3 ovenfor.
- (vi) Når den forudbetalte abonnementsperiode udløber, ophører denne aftale automatisk.]
- (vii) Ovenstående påvirker dog ikke VOLVO TRUCKS' forpligtelse til at betale refusion i henhold til artikel **Error! Reference source not found.** nedenfor

5. Informationssystemer

5.1. Kunden er bekendt med, at køretøjer fremstillet, leveret eller markedsført af et firma inden for Volvo Group, er udstyret med et eller flere systemer, der kan indsamle og gemme oplysninger om køretøjet ("**Informationssystemer**"), herunder, men ikke begrænset til, oplysninger om køretøjets tilstand og ydeevne samt oplysninger om brugen af køretøjet (under ét kaldet "**Køretøjsdata**"). Kunden erklærer sig indforstået med ikke at påvirke driften af Informationssystemerne på nogen måde.

5.2. Uanset opsigelse eller udløb af denne Aftale anerkender og accepterer Kunden, at VOLVO TRUCKS kan: (i) få adgang til Informationssystemerne når som helst (inklusive fjernadgang), (ii) indsamle Køretøjsdata, (iii) gemme Køretøjsdata på Volvo Groups systemer, (iv) bruge Køretøjsdata til at levere serviceydelser til Kunden samt til egne interne og andre rimelige forretningsformål og (v) dele Køretøjsdata inden for Volvo Group og med udvalgte tredjeparter.

5.3. Kunden skal sikre, at enhver chauffør eller anden person, der af Kunden er autoriseret til at betjene køretøjet: (i) er opmærksom på, at personlige oplysninger vedrørende disse personer kan blive indsamlet, opbevaret, brugt, delt eller på anden måde behandlet af VOLVO TRUCKS og (ii) er blevet henvist til eller har fået udleveret et eksemplar af den gældende Volvo Group-fortrolighedsmeddelelse (tilgængelig på <https://www.volvogroup.com/en-en/privacy.html>).

5.4. Kunden erklærer at ville underrette VOLVO TRUCKS skriftligt, hvis Kunden sælger eller på anden måde overdrager ejerskab af Køretøjet til en tredjepart.

6. Datastyringsaftale

6.1. Kunden anerkender, at Datastyringsaftalen, der er vedhæftet her som bilag 1 og er tilgængelig på følgende websted: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, er en integreret del af denne Aftale,

og accepterer, at betingelserne i førstnævnte aftale gælder for enhver databehandling i henhold til denne Aftale.

7. Løbetid og opsigelse

7.1. Denne aftales gyldighedsperiode begynder på datoen for kundens accept på Volvo Connect.

7.2. Aftalen fortsætter i kraft, indtil Køretøjet afregistreres af Kunden på Volvo Connect. Aftalen ophører ved udgangen af den kalendermåned, hvor en sådan afregistrering blev foretaget.

7.3. Aftalen ophører automatisk, hvis Kunden overdrager ejerskabet af Køretøjet til en tredjepart.

7.4. VOLVO TRUCKS kan opsiges Aftalen med øjeblikkelig virkning, hvis Kunden i væsentlig grad overtræder Aftalen eller bliver insolvent, går konkurs, indgår en aftale med sine kreditorer eller indgår i andre aftaler eller situationer, der har en tilsvarende virkning.

7.5. VOLVO TRUCKS kan til enhver tid opsiges denne aftale med seks måneders varsel.

7.6. Kundens manglende betaling af et beløb, der skal betales i henhold til denne aftale, er en grundlæggende misligholdelse, som giver VOLVO TRUCKS ret til at opsiges denne aftale med øjeblikkelig virkning.

7.7. Hvis denne Aftale udløber eller opsiges, gælder følgende efter datoen for udløb eller opsigelse:

(i) Uanset hvordan det opstår, påvirker Aftalens ophør ikke de rettigheder, pligter og ansvar, som Kunden eller VOLVO TRUCKS har pådraget sig inden ophøret. Betingelser, som udtrykkeligt eller underforstået kan have virkning efter ophør, vil fortsat være gældende uanset ophøret.

(ii) Ved ophør af Aftalen har Kunden ikke ret til refusion af beløb, der er betalt i henhold til denne Aftale, uanset ophørets årsag, og Kunden skal straks betale VOLVO TRUCKS ethvert skyldigt beløb, som er påløbet i henhold til denne Aftale.

(iii) VOLVO TRUCKS skal dog kompensere Kunden i tilfælde af en Aftale, der er forudbetalt for en bestemt periode, hvis VOLVO TRUCKS i væsentligt omfang reducerer omfanget af Serviceydelserne i løbet af denne periode. Kompensationen skal i så fald stå i forhold til den reducerede brug af Serviceydelserne i den resterende periode og er eksklusiv enhver anden kompensation til Kunden såsom omkostninger, udgifter og erstatning for tabt forretning og fortjeneste.

8. Kundens generelle ansvar og forpligtelser

8.1. Kunden skal sikre, at enhver medarbejder eller anden person, der betjener Køretøjet eller bruger Serviceydelserne, overholder denne Aftale samt alle instruktioner og anbefalinger, der er angivet i vilkårene for brug af Serviceydelserne, og VOLVO TRUCKS' brugervejledninger i forbindelse med Serviceydelserne.

8.2. Kunden skal garantere, at han/hun ejer eller på anden måde har ret til at disponere over Køretøjet.

8.3. Serviceydelserne leveres kun af VOLVO TRUCKS i forbindelse med Køretøjet, hvis betalingen for Serviceydelserne er modtaget af VOLVO TRUCKS i overensstemmelse med denne

Aftale, og hvis Kunden har anskaffet alt det udstyr og al den software, der kræves for at bruge Serviceydelse.

8.4. Kunden skal sikre, at Køretøjet er udstyret med de systemer og hardware, som måtte være nødvendige for Serviceydelse. I tvivlstilfælde kan den autoriserede Volvo-forhandler levere systemerne efter behov.

9. Tilgængelighed af oplysninger

9.1. Oplysninger, der er synlige i Volvo Connect, er tilgængelige for Kunden i overensstemmelse med følgende: (a) (a) Positionering-data i ét (1) år, (b) Positionering+-data i 100 dage, (c) downloadede data fra digitale fartskrivere i (mindst) fem (5) år og (d) rapportdata fra Brændstof og miljø på et overordnet niveau i fem (5) år, (e) Sikkerhedstjeneste-rapportdata på et overordnet niveau i fem (5) år, (f) alarmer om aktiver i 90 dage og (g) beskeddata i 180 dage.

10. Ansvarsbegrænsninger

10.1. Følgende bestemmelser i denne artikel afspejler omfanget af aftalen og prisen for tjenesterne.

10.2. VOLVO TRUCKS' samlede maksimale erstatningsansvar i henhold til denne Aftale vedrørende krav, der opstår i hvert kalenderkvartal (som følge af kontrakt, ved erstatning, uagtsomhed, statut, tilbagebetaling eller andet), kan ikke overstige 100 % af de gebyrer, der er betalt for Aftalen i det kalenderkvartal, hvor kravet blev fremsat.

10.3. VOLVO TRUCKS hæfter ikke (som følge af kontrakt, ved erstatning, uagtsomhed, statut eller på anden måde) for tab af fortjeneste eller forretning, spildt administrationstid eller omkostninger til rekonstruktion eller gendannelse af data, uanset om et sådant tab opstår direkte eller indirekte, og uanset om VOLVO TRUCKS var opmærksom på muligheden for et sådant tab eller ej, eller for følgeskader eller indirekte tab.

10.4. I det videst mulige omfang, loven tillader, udelukker VOLVO TRUCKS hermed alle betingelser, garantier og bestemmelser, udtrykkelige (med undtagelse af dem, der er fremsat i denne Aftale) eller stiltiende, lovbestemte, sædvanlige eller andet, som ville eller kunne være til fordel for Kunden, hvis det ikke var for denne udelukkelse.

11. Force majeure

11.1. VOLVO TRUCKS er ikke ansvarlig over for Kunden for manglende eller forsinket overholdelse af denne Aftale eller for konsekvenserne heraf, hvis årsagen er en begivenhed, der med rimelighed ligger uden for VOLVO TRUCKS' kontrol og forudseenhed, inklusive, men ikke begrænset til, tredjepartstjenesteudbydere (herunder, men ikke begrænset til, mobildataudbydere), krig, arbejdsmarkedskonflikter, protester, brande, orkaner, eksplosioner, terrorhandling og nationale nødsituationer, og VOLVO TRUCKS har i så fald ret til en rimelig forlængelse af tiden til at overholde sine forpligtelser.

12. Bekendtgørelser

12.1. Enhver meddelelse om opsigelse af denne Aftale fra VOLVO TRUCKS sendes til kundens e-mailadresse registreret på Volvo Connect.

12.2. Alle andre meddelelser fra VOLVO TRUCKS i forbindelse med denne Aftale betragtes som behørigt leveret, når de offentliggøres på Volvo Connect.

13. Diverse

13.1. Den tid, det tager VOLVO TRUCKS at opfylde alle sine forpligtelser, er ikke afgørende.

13.2. Hvis en betingelse eller del af Aftalen af en domstol, et tribunal, et administrativt organ eller en kompetent myndighed kendes ulovlig, ugyldig eller umulig at håndhæve, bliver den

pågældende bestemmelse i det krævede omfang adskilt fra Aftalen og er uden gyldighed, så vidt muligt uden at ændre nogen anden bestemmelse eller del af Aftalen. Dette påvirker ikke andre bestemmelser i Aftalen, der forbliver fuldt gyldige og med fuld retsvirkning.

13.3. VOLVO TRUCKS' manglende eller forsinkede udøvelse af rettigheder, adkomster eller retsmidler skal aldrig tolkes som en fraskrivelse af dem. Delvis øvelse udelukker heller ikke fremtidig udøvelse af dem eller af nogen andre rettigheder, adkomster eller retsmidler.

13.4. VOLVO TRUCKS kan variere eller ændre vilkårene og betingelserne i denne Aftale med tre måneders forudgående varsel til Kunden.

13.5. Aftalen er personlig for Kunden, som ikke må overdrage, uddelegere, licensere eller deponere nogen af sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til Aftalen eller give dem i underentreprise uden VOLVO TRUCKS' forudgående skriftligt samtykke.

13.6. Aftalen indeholder alle de vilkår, som VOLVO TRUCKS og Kunden har aftalt i forhold til Serviceydelserne og erstatter eventuelle tidligere skriftlige eller mundtlige aftaler, repræsentationer eller forståelser mellem parterne vedrørende sådanne Serviceydelser.

14. Gældende lov og tvistbilæggelse

14.1. Denne Aftale er underlagt og skal fortolkes i henhold til svensk lovgivning uden hensyntagen til dennes principper om uoverensstemmelse mellem lovgivninger.

14.2. Enhver tvist, kontrovers eller erstatningssag, der opstår som følge af eller i forbindelse med denne Aftale eller i forbindelse med misligholdelse, ophør eller ugyldighed heraf, skal i første omgang søges mæglet i henhold til reglerne i Voldgiftsinstituttet under Stockholms Handelskammer, medmindre en af parterne gør indsigelse. Hvis en af parterne gør indsigelse mod mægling, eller hvis mæglingen afsluttes, skal tvisten løses endeligt ved voldgift i overensstemmelse med reglerne for Voldgiftsinstituttet under Stockholms Handelskammer. Voldgiftsproceduren skal foregå på engelsk. Voldgiftsstedet er Gøteborg, Sverige. VOLVO TRUCKS har dog ret til efter eget skøn at benytte en national domstol i sager om industriel ejendomsret såsom patenter, varemærker og forretningshemmeligheder.